

Retour d'expérience sur l'utilisation du CMS OMEKA au centre de recherche sur la langue et les textes basques IKER

Jean-Philippe TALEC

CNRS, IKER-UMR5478, Documentation

20 octobre 2015, Bayonne



Plan

1 Informations générales sur le Centre de recherche IKER (UMR 5478)

- **Unité de recherche en sciences humaines et sociales (SHS)**
 - Ancrage institutionnel
 - Effectifs
- **Service documentation**
 - Collections et équipements
 - Système d'information documentaire et de gestion des connaissances

2 Focus sur la bibliothèque numérique Anpersana

- Conception d'une bibliothèque numérique (2013)
 - Projet Anpersana
 - Intervenants et objectifs du projet
 - Méthodologie de travail
- Logiciel libre OMEKA (licence GPL)
- Résultats et démo du projet Anpersana
- Prochains défis

3 Bibliographie

Ancrage institutionnel

Localisée à Bayonne sur le campus de la Nive (UPPA), l'Unité mixte de recherche (UMR) IKER a été créée en 1999. C'est la seule structure spécialisée en France dans les études relatives à la linguistique et aux textes basques.

Tutelles

- 1 le Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)
- 2 l'Université de Bordeaux-Montaigne (UBM)
- 3 l'Université de Pau et des Pays de l'Adour (UPPA)

Infos. web

IKER est le laboratoire d'accueil des Doctorants et Masters du Département Interuniversitaire d'Etudes Basques (DIEB) de Bayonne.

Effectifs en 2015

Le laboratoire regroupe une quarantaine de membres permanents.

Catégories professionnelles

- 1 chercheurs CNRS (7)
- 2 enseignants-chercheurs UBM et UPPA (4)
- 3 ITA CNRS (3) dont 1 équivalent temps plein (ETP) en documentation
- 4 contractuels (5)
- 5 doctorants (22)

Infos. web

web : <http://www.iker.cnrs.fr>

organigramme : <http://www.iker.cnrs.fr/-organigramme-.html>

documentation : http://www.iker.cnrs.fr/IMG/pdf/ikerdoc_eu.pdf (eu)

Collections et services

Créé en 2009, le centre de documentation est installé au Château-Neuf de Bayonne. Spécialisé en SHS (linguistique, langue et textes basques), il vise à soutenir les personnels de l'unité dont les missions s'inscrivent dans les champs de la recherche et de l'enseignement supérieur.

Présentation générale

- 1 salle de lecture de 100 m^2 , wifi, vidéoprojecteur, appareil de reproduction multi-fonction, postes informatiques en libre accès
- 2 6.000 documents imprimés en libre accès (centaine de nouveautés/an hors donation et legs)
- 3 documentation numérique en accès libre ou sécurisé (revues en ligne, *ebooks*, données de la recherche)
- 4 système d'information documentaire assurant le repérage et la diffusion des sources et ressources d'information

Services documentaires et numériques

- 1 services traditionnels de documentation (politique documentaire, services aux publics, acquisitions et traitements de collections)
- 2 services numériques soutenant la recherche et la formation (édition électronique, conception de base de données, archivage de corpus, organisation de journées d'étude)

Système d'information documentaire et de gestion des connaissances

The screenshot shows the Ebscohost search interface. At the top, there's a search bar with the text "Searching about Litterae (EJC) (1/1/2015)". Below the search bar, there are navigation options like "Home", "Advanced Search", and "Search History". The main content area displays search results for "Elementary Syntactic Structures: Prospects of a Feature-free Syntax" by Robert Danks, New York: Cambridge University Press, 2010. Other results include "Typological Studies: Word Order and Relative Clauses" and "The Syntax of Nominalizations Across Languages and Frameworks".

Plateforme *ebook* Ebscohost
<http://search.ebscohost.com>

The screenshot shows a File Station interface. The address bar displays "nas-iker". The main area shows a directory tree on the left with "nas-iker" selected. The right pane shows a table of files and folders:

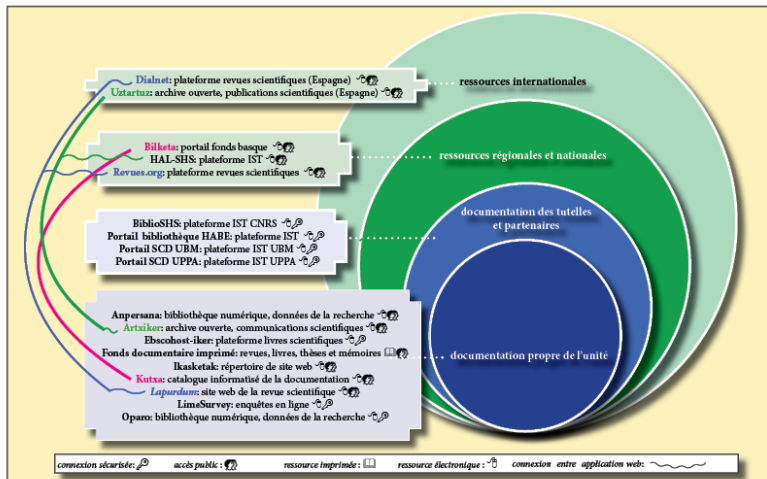
Nom	Taille	Type de fichier	Date de modification
di-d-bure		Dossier	28/11/2012 10:10:09
image		Dossier	21/3/2011 13:28:46
logiciel		Dossier	6/3/2014 17:04:29
son		Dossier	17/3/2013 12:15:33
texte		Dossier	19/11/2014 15:38:15
video		Dossier	7/3/2011 15:19:38

Serveur de fichiers Oparo
<https://oparo-iker.univ-pau.fr>

Infos. web

plateforme nationale biblioshs : <http://biblioshs.inist.fr> (fr, en)
 revue d'études basques *Lapurdum* : <http://lapurdum.revues.org> (eu, fr)
 archive ouverte *Artxiker* : <http://artxiker.ccsd.cnrs.fr> (eu, fr, en)
 catalogue informatisé *Kutxa* : <http://iker-koha.univ-pau.fr> (es, fr, en)
 univers *Ikasketak* : <http://www.netvibes.com/ikasketak> (fr)
 enquête en ligne : <http://limesurvey.iker.univ-pau.fr/admin>

Système d'information documentaire en réseau



Plan

1 Informations générales sur le Centre de recherche IKER (UMR 5478)

- Unité de recherche en sciences humaines et sociales (SHS)
 - Ancrage institutionnel
 - Effectifs
- Service documentation
 - Collections et équipements
 - Système d'information documentaire et de gestion des connaissances

2 Focus sur la bibliothèque numérique Anpersana

- Conception d'une bibliothèque numérique (2013)
 - Projet Anpersana
 - Intervenants et objectifs du projet
 - Méthodologie de travail
- Logiciel libre OMEKA (licence GPL)
- Résultats et démo du projet Anpersana
- Prochains défis

3 Bibliographie

Informations générales

Anpersana désigne le nom de la bibliothèque numérique dans le système d'information documentaire du laboratoire. C'est la traduction basque du logogramme **esperluette**. Anpersana renvoie à deux notions importantes (i) l'adresse mémoire (la manière dont les données stockées en mémoire sont accédées) et (ii) l'opérateur booléen ET (croisement de deux ou plusieurs sujets dans une requête).

Points clés

- politique du centre de documentation : *mettre en ligne des ressources structurées à partir d'outils déployés en interne pour être exploitables éventuellement dans des plateformes scientifiques et techniques nationales ou régionales*
- périmètre du projet de Marie Bidart (association Bigun Kakol, Hasparren) : numérisation, inventaire dans une base de données, traitements documentaires des documents et mise en ligne d'archives numériques sonores non éditées de chant basque
- réponse à l'appel à projets *Numérisation* lancé par le Ministère de la Culture et de la Communication en 2013 en utilisant un système de gestion de contenu libre (SGC, en anglais CMS pour *Content management System* plutôt qu'une base de données créée par FileMaker Pro (interopérabilité de la base de données)

Problématique autour de la mise en œuvre d'Anpersana

Dans quelle mesure la création de la bibliothèque numérique Anpersana favoriserait-elle le développement du laboratoire ?

Questions associées

- L'infrastructure du laboratoire et son support informatique permettent-ils de créer une bibliothèque numérique sans recours à un ingénieur développeur d'applications ?
- Comment positionner Anpersana dans l'environnement numérique existant ?
- Quelles sont les attentes exprimées par la communauté scientifique des études basques ?
- Qui seront les intervenants dans le projet ? Quels seront leurs rôles ?
- Quelles techniques de planification suivre ? Quelles données (quantitatives, qualitatifs) collecter, préserver et partager (taille des collections, fréquence d'ajout de nouveaux documents) ?
- Quels hébergeur, logiciel, norme, standard, licence de diffusion des données choisir ?
- Comment pérenniser les données dans le système d'information documentaire du laboratoire ? Faut-il créer un plan de gestion des données ?
- Combien le projet devrait-il coûter (matériel, personnel) au laboratoire ?
- Quels seront les résultats espérés (*Open access*) et les risques susceptibles d'affecter le projet ?

Intervenants dans le projet

Services impliqués dans la bibliothèque numérique

- Association Bigun Kakol (ABK)
- Service de documentation, IKER UMR 5478
- Direction des Systèmes d'Information (UB-DSI), Université de Bordeaux
- Direction du numérique (UPPA-DN), UPPA

Infos. web

Ministère de la Culture :

http://www.culturecommunication.gouv.fr/content/download/95478/857939/version/1/file/2013_MCC_ProjetsNumerisationRetenus.pdf (fr)

bibliothèque numérique : ensemble de documents numériques organisés et structurés pour être accessibles et exploitables au moyen d'un programme informatique

données de recherche : enregistrements factuels (chiffres, textes, images et sons), utilisés comme sources principales pour la recherche scientifique et nécessaires pour valider des résultats de recherche

Objectifs du projet

Éléments budgétaires, techniques et organisationnels

- produire un catalogue de données de la recherche à l'échelle du laboratoire en anticipant l'obligation de dépôt des données de recherche en archive ouverte pour les projets financés sur fonds publics (programme Horizon 2020)
- conserver et préserver des documents de première main créés par les chercheurs, enseignants-chercheurs, doctorants ; leurs donner une seconde chance d'être utilisés
- documenter autant que possible les ressources numériques avec des métadonnées descriptives, méthodologiques, techniques et juridiques, classer les ressources numériques dans des collections, leurs attribuer des mots clés (indexation matière) et les géolocaliser
- proposer un accès restreint aux responsables de collections pendant la phase de gestion des contenus numériques puis diffuser librement les données sur le web une fois la préparation achevée
- contribuer à renforcer la visibilité des recherches du laboratoire à l'international
- monter en charge progressivement pour couvrir les disciplines et projets scientifiques de l'unité (linguistique, littérature)

Répartition des tâches

Tâches	Techniques	Intervenants
concevoir le projet	réunion de l'équipe de réalisation définition des rôles des intervenants coordination des actions techniques	IKER ABK UB-DSI
préparer le matériel	sélection des ressources à traiter étude des recommandations techniques (sons) définition des formats de diffusion et sauvegarde convention de nommage des fichiers numérisation des données contrôle de la qualité des fichiers	IKER ABK
définir l'architecture logicielle	comparaison des solutions Omeka, Spip, Pleade choix du standard de métadonnées Dublin Core (DC) choix des normes (OAI-PMH, XML) définition de la structure du site et des pages orientations fonctionnelles du site web (<i>plugin</i>)	IKER ABK UB-DSI

Répartition des taches (suite)

Tâches	Outils et techniques	Intervenants
installer OMEKA	configuration du serveur de production configuration du serveur de test	UPPA-DN IKER
intégrer les données	saisie des informations en DC étendu chargement des fichiers associés organisation des contenus dans des collections et sous-collections création de référentiels (auteurs, éditeurs, droits, licences) indexation sujet (tags et mots-clés) géolocalisation des ressources	ABK IKER

Répartition des tâches (suite)

Tâches	Outils et techniques	Intervenants
réaliser le site web	charte graphique maquette (système de navigation, page d'accueil, ...)	UB-DSI IKER
tester le site web	contrôle qualité des données contrôle qualité des fonctionnalités validation responsable de collection	IKER UB-DSI ABK
communiquer sur le projet	présentation au séminaire laboratoire article <i>Lapurdum</i> référencement catalogue et moteur de recherche	IKER ABK

Logiciel libre OMEKA (licence GPL)

Omeka est une plateforme de publication web *open source* (SGC) spécialisée dans la mise en ligne de ressources numériques. Développé par le **Roy Rosenzweig Center for History and New Media** de l'Université George Mason (Virginie, Etats-Unis) OMEKA, programme repose sur une communauté d'utilisateurs venant de l'informatique, des bibliothèques, des musées et des SHS.

Caractéristiques

- logiciel créé en 2009, version 2
- architecture Linux, Apache, PHP MySQL (LAMP), fonctionnement par extension (*ImageMagick*, *Zend framework*)
- standards W3C, gestion de documents numériques (de 50 à 100.000 documents), capacité à gérer des fichiers PDF, DOC, XML, JPEG, WAV
- partie administration pour verser, organiser et diffuser les contenus, partie publique pour rechercher et consulter les informations en ligne
- présentation des données séparée du noyau technique (thème, css)
- notions clés : OAI-PMH, collection, item, tags, exposition virtuelle, formulaire de recherche...

Infos. web

Omeka : terme Suajili (Afrique de l'Est) signifiant pour montrer

Roy Rosenzweig Center for History and New Media : <https://chnm.gmu.edu> (en)

Résultats du projet

Résultats

- 1 site OMEKA 2.1.4 hébergé sur un serveur de l'UPPA dédié à la diffusion de données de la recherche
- 1 serveur de stockage pour la conservation à plus long terme des fichiers (OPARO)
- patrimoine immatériel en musicologie (chants traditionnels, entretiens, récits) sauvegardé et mis en ligne
- 4 collections, corpus de 55 contenus décrits par des métadonnées DC, 131 fichiers OGG et 45 images JPG associés aux items
- certaines ressources accessibles après authentification
- objets de la bibliothèque numérique inédits et très spécialisés
- expertise scientifique de la communauté scientifique sur les contenus
- nombreux services aux lecteurs dans l'interface web (lecture en ligne, téléchargement, accès par moteur de recherche et géolocalisation)

Modèle actuel de diffusion des ressources numériques

- BY-NC-ND : paternité, pas d'utilisation commerciale, pas de modification (le titulaire des droits autorise l'utilisation de l'œuvre originale à des fins non commerciales, mais n'autorise pas la création d'œuvres dérivés).

Démo de la bibliothèque numérique

Page d'accueil Anpersana

Vue détaillée d'une ressource numérique

Infos. web

Anpersana : <http://anpersana.iker.univ-pau.fr> (fr)

tests des options recherche, navigation dans la carte, les collections, aperçu des documents et téléchargements des ressources test de la partie administration (création de référentiels (auteur), analyse des éléments de la base de données, rédaction d'une notice)

Prochains défis

Evolution à l'étude

- ① tester l'interopérabilité d'Anpersana en favorisant le moissonnage des données par certaines plateformes régionales et/ou nationales (UBM 1886, Gallica BNF, Portail du patrimoine oral, Europeana Sounds)
- ② impliquer la communauté scientifique IKER pour (i) couvrir l'ensemble des disciplines du laboratoire et (ii) valoriser les données de la recherche dans les thèses de doctorat
- ③ étendre les contenus de la bibliothèque numérique avec une collection multimédia (vidéos ?, images ?), une base de données factuelles issue d'un projet de recherche ?, les lettres des navires Le Dauphin ?, Sainte-Croix ?
- ④ numériser (seul ?) un corpus de documents imprimés libres de droits disponibles au centre de documentation (numérisation patrimoniale ?, tirés à part ?) en répondant à un appel d'offre (Conseil régional d'Aquitaine ?)
- ⑤ optimiser l'interface web de la bibliothèque numérique avec une version basque et l'ajout de nouveaux services (fils RSS, export bibliographique, liens Wikipedia ?)
- ⑥ assurer le signalement des collections Anpersana dans le catalogue documentaire de l'unité (iker-kutxa)
- ⑦ augmenter les capacités d'archivage du serveur de stockage de fichiers OPARO (1 ou 2 To supplémentaire)

1 Informations générales sur le Centre de recherche IKER (UMR 5478)

- Unité de recherche en sciences humaines et sociales (SHS)
 - Ancrage institutionnel
 - Effectifs
- Service documentation
 - Collections et équipements
 - Système d'information documentaire et de gestion des connaissances

2 Focus sur la bibliothèque numérique Anpersana

- Conception d'une bibliothèque numérique (2013)
 - Projet Anpersana
 - Intervenants et objectifs du projet
 - Méthodologie de travail
- Logiciel libre OMEKA (licence GPL)
- Résultats et démo du projet Anpersana
- Prochains défis

3 Bibliographie

Sélection de ressources

CARBONNE P.. Les bibliothèques numériques. In : *Les bibliothèques*. Paris : Presses universitaires de France, 2012. chap. X : 95-104. (Que sais-je ?3934)

LEE S. D. BOYLE F.. *Building an electronic resource collection : a practical guide*. Londres : Library Association Publishing, cop., 2004. 174.

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES (OCDE). *Principes et lignes directrices de l'OCDE pour l'accès aux données de la recherche financée sur fonds publics* [en ligne]. 2007. Disponible sur : <http://www.oecd.org/fr/science/sci-tech/38500823.pdf> (Accessible le : 11.05.2015)

SCOPSI C., SOUAL L. FERRAILLE J.-F.. *Mener un projet Open Source en bibliothèque, documentation et archives*. Paris : Cercle de la librairie, 2007. 155. (Bibliothèques)

ZHANG A. B. GOURLEY D.. *Creating digital collections : a practical guide*. Oxford : Chandos, 2008. 234. (Chandos information professional series)

milesker
gracias
merci